

199494

OK RICEVUTO

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire		(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations		Delivery note	
Getrag S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA				(3) No. 10026990 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 05.02.2018	
(5) Lieferant/Supplier/Fournisseur		(6) Freight		(7) Delivery (actual)	
Supplier no. 91024068 schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach		Deliver ☐ Delivered ☐ EUR ☐ Freight ☐ Rush ☐ Express ☐ Post ☐		Carrier ☐ Ext. vehicle ☐ Company vehicle ☐ Invoice	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.	(11) Purchase order no./your order /	(15) Orderer information	(12) Our department/our ref. / notre réf.	(13) Extension	(14) Our order no./our No./notre No.
	550003917401		S. Richter	07151/93299 -186	AB102311
(19) Versandart/Shipmen/Expédition	DDP(20)DDU	(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage	(22) Versandzeichen/Marks/Marquage	(23)	Total weight in kg (24)
Versand mit Schweizer	☒	See below	LKW	Gross	548,16 267,36 Net
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire					(26) Unloading point
Getrag S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA					100 14248
(27) (Line)	(28) Sachnummer**/Drawing No./ Plan No.	(29) Goods, services description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage	(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Unit	(40) Recipient comments Quantity (actual) +/- Comments
	2517105400 2517105400 14.12.2016 k CH.NR. 2-2212-1 CH.NR. 2-2911-1 <i>180171938</i> <i>180171939</i> <i>5007890613</i>	GE1054-14 Kupplungsdeckel 4 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 4 x GE-(501568) 1/2 Europalette GE-1/2 EUROP 48 x GE-(501741) Rako-Behälter TBA-501740 8 x GE-(550594) Deckel für Rako-Behälter TBA-550594 48 x GE-(501723) Tiefzieheinsatz für GE1054 TBA-501723	480,00	Stk	
			10,00	Stk	
(42) Receipt comments		(43) Quantity check	(44) Goods inspection/inspection report		(45) Recipient
Date					(46) Invoice approval
Name/ Nn.					

1) Sender/supplier schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach Phone 07151/93299-0		2) Supplier no. 91024068		3) Carrier order no.	
5) Loading point		4) Sender number from carrier:			
8) Shipment number 00087949		CARRIER ORDER			
11) Recipient Getrag S.p.A. Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		12) Customer 15113		6) Date 05.02.2018 17:00 7) Relation no.	
14) Load/unloading point 14248 Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		9) Carrier Schweizer Logistik GmbH Carl Benz Str. 23 D-71634 Ludwigsburg Phone 13) Bordereau/load list no.		10) Carrier no. 00004-01 Telefax	
15) Sender comments for carrier		16) Arrival date 17) Arrival time			
18) Reference and no./delivery note no. 10026990 10026990		19) Number 8 48		20) Packaging type GE-1/2 EUROP TBA-501740	
21) SF 0 0		22) Contents Kupplungsdeckel Kupplungsdeckel		23) Loading Weight kg 74,40 129,60	
24) Gross weight kg 548,16 0,00					
25) Total		26) Volume dm3/load meter		Totals	
56		56		27) 204,00 28) 548,16	
29) Hazardous goods classification					
30) Hazardous goods description: See supplement if available.					
31) Shipping contract clauses Ex Works without packaging (EXW) (EXW)		32) Goods value for SLVS33 0,00		33) Carrier transport insurance Covered by	
34) C.O.D.					
35) Assets		36) Sales order no. 38) Transportation no. LKW 39) Vehicle ID 40) Shipping typ Versand mit Schweizer		37) Account	
41) Statement code		42) Confirmation of receipt by recipient:			
43) Confirmation of receipt by driver: Above shipment is complete and in good order Remshalden - Grunbach, 02.02.2018 Date Time Signature		Stamp/signature			
45) The General Terms and Conditions for German Carriers (ADSp) apply. Place of jurisdiction shall be the place of business of the c		44) The shipment contains Euro flat pal. (FP) Euro grid pal. (GP)		Of which replaced Euro flat pal. (FP) Euro grid pal. (GP)	
46) For goods recipient (with barcode in lower section)					
(Space for barcode fields)					
2) Supplier no.  *V91024068*		8) Shipment number  *2S0000087949*			
10) Carrier no.  *4V00004-01*		13) Bordereau/load list no.			

Transportanmeldung (Transport Announcement)

Versender/Lieferant an Spediteur (Consignor/Supplier to Forwarder)

1) Versender/Lieferant/Kontaktdaten/Kreditor (Consignor/Supplier/Contact details/Creditor)

schmid alfred gmbh & co. kg		Föhrenbachstr. 7		73630 Remhalden-Grumbach	
3) Ansprechperson / Telefonnummer / E-Mail-Adresse (Contact details)					
Herr Casella		casella.schmid-ai.de		07151/93299-163	
5) Beladungsort (Place of Loading)		Versand			
6) Beladungsdatum (Date of Loading)		05.02.2018			
7) Öffnungszeiten (Opening Time)		07:30 Uhr - 18:30 Uhr			

2) Kontaktdaten Transpordienstleister (Contact details Carrier)

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 D-71634 Ludwigsburg	
07.02.2018	

4) Eintrittsdatum/Eintrittszeit (Expected delivery date)

9) Empfänger (Consignee):

Getrag S.p.a	Via dei Gerani 5	I-70026 Modugno BA
--------------	------------------	--------------------

9) Materialnummer/ material number	10) Benennung/name	11) Lieferschein/delivery note	12) Stückzahl/ quantity	13) Gebindeart (z.B. Karton, Palette, Güterbox etc.) type of packaging	14) Abmessungen dimensions [mm]			15) Volumen volume [m³]	16) Bruttogewicht gross weight [kg]	17) Zollgut custom goods	18) Stapelbarkeit stackability (e.g. 1+1; 1+2...)
					l	b	h				
GE1054-14	Kuppelungsdeckel	10025557	8	Paletten	80	60	103		549 kg		
19) Summe (Total)									549 kg		
20) Summe (Total)									549 kg		

21) Vom Transpordienstleister auszufüllen! To be filled in by the freight carrier		Abweichung/Deviation KG/Stückzahl/KG/Quantity	
Falls das angemeldete Gewicht/Stückzahl vom tatsächlichen abweicht, bitte rechts eintragen! If the weight/quantity differ from the actual please fill in right.			

gelbe Felder
sind
Pflichtfelder

Die Sendung ist bis 12 Uhr des Vortages beim Spediteur anzumelden! (Consignment has to be announced the previous day until 12:00 a.m.)



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000955 vom 05.02.2018



18-000955

Ludwigsburg, 05.02.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schmid Alutec GmbH & Co.KG Föhrenbachstrasse 7 73630 Remshalden Grunbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 08.02.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Remshalden Grunbach Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.02.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 10026990	11 Anzahl der LM Nombre des colis 8	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 549	15 Umfang cbm
Summe:		8,00 EP		549,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000955 empfangen am Réception des marchandises le _____ Datum / Date				
20 Schmid Alutec GmbH & Co.KG D-73630 Remshalden Grunbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604